



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## Universitätsbibliothek Paderborn

### **Örigenus Tōn Eis Tas Theias Graphas Exēgētikōn Apanta Ta Ellēnisti Heuriskomena**

Cui idem præfixit Origeniana, Tripartitum opus, quo Origenis narratur vita,  
doctrina excutitur, scripta recensentur

**Origenes**

**Rothomagi, 1668**

IX. Eadem circiter tempestate [...] resarcit Lucianus, resarcit & Hesychius.  
Hinc quintuplex [...] editio.

**urn:nbn:de:hbz:466:1-25059**

magna diligentia descriptam publicaverunt. Atque ea Editio Palaestina dicta est Summo A scilicet applausu fuit excepta, & in Hierosolyma, aliisque Orientis Ecclesijs decantari coepta, & libratorum saepe eam in publicos usus exscribentium labore disseminata passim ac propagata; cum propter Auctoris famam, & Emendatorum nobilem doctrinam, tum propter operis ipsius dignitatem. Hujus editionis & emendationis luculentum extat monumentum in Codice Renati Marchali, jam saepe laudato; in quo post Ieremiam librum adnotatum est, descriptum eum esse ex Origenis Hexaplis, & emendatum ex Tetraplis manu ipsius exaratis; idque opera Pamphili & Eusebij.

En tibi iam itaque triplex editio Septuaginta Senum; Origeniana haec quae in Hexaplis continebatur; altera privatim edita ab Eusebio & Pamphilo, quae prioris mere germana erat; tertia vetus illa quae Origenis emendationem praecessit, & *novi* seu Vulgata B appellata est, quaeque multiplex & diversa fuit, ut pote varias passa adulterationes. Non alia autem Septuaginta Interpretum editio usurpabatur vulgo ante Origenem, quem quae *novi* dicebatur. Hanc appellationem idcirco consecuta erat, quod nulla per Orientem Scripturae editio frequentiori usu contereretur. Quo factum est, ut editio *novi* non unam aliquam & peculiarem Septuaginta Senum editionem notare deinde ceperit, sed ipsam eorundem Interpretum conversionem generali appellatione significaverit. Rem uno verbo expedio. Vocabulum illud, *novi*, generi & speciei commune fuit, ut aliae pleraque voces: generi, cum qualemcumque *novi* editionem notavit; speciei, cum ei soli addita est, quae ante Origenis emendationem circumferebatur. Speciei tributa est primum, inde ad genus ipsum transtulit. Quamobrem aliquando Hieronymus *novi*, ab Origene scilicet emendatos, a *novi* distinguit; aliquando cum ea permiscet & confundit. Distinguit quidem in Prooemio ad librum 16. Commentar. in Isaiam. *Liquido, inquit, consistentes in Hebraico non haberi, nec esse in LXX Interpretibus, sed in Editione Vulgata, quae Graece novi dicitur, & in toto orbe diversa est. LXX Interpretes signat ab Origene emendatos. Et in Epistola ad Sun. & Fretell. novi autem ista, haec est Communis editio, ipsa est quae & Septuaginta, sed hoc interest inter utramque, quod novi pro locis & temporibus, & pro voluntate Scripserum veterum corrupta editio est. Ea autem quae habetur in *Novi*, & quam nos verimus, ipsa est quae in eruditiorum libris incorrupta & immaculata Septuaginta Interpretum translatio reservatur. Quidquid ergo ab hac discrepat, nulli dubium est quin ita & ab Hebraeorum auctoritate discordet. Confundit vero *novi* cum Vulgata libr. 9. in Isaiam 30. 20. *Multum, inquit, in hoc loco 70 Editio, Hebraicamque discordat. Primum ego de Vulgata tractabimus. Vulgatam editionem appellat novi, quorum verba profert: profert autem de Hexaplis. Et in Praefat. Comment. in Daniel. Origenes de Theodotionis opere in editione Vulgata asteriscos posuit. Et in Epistola ad Suniam & Fretell. Licet in Septuaginta & in Hexaplis ita repererim. Hoc est in Vulgata, & in illa Hexaplorum. Vulgata speciatim & proprie dicta utebantur Sunia & Fretella, pia & erudita foemina: multum illa a primigenio exemplari deflexerat. Haec rogarunt Hieronymum, ut plurimorum Pfalterij locorum, in quibus Graeca a Latinis dissonabant, legitimam lectionem ex Hebraica veritate sibi traderet. Morem gessit Hieronymus, & prolixam rescripsit Epistolam, ex cujus evolutione discas, quid Vulgatam inter editionem, & illam quae jacebat in Hexaplis, discriminis interfuerit.**

IX. Dum hanc emaculandis Septuaginta Senibus navabant operam Eusebius & Pamphilus; similis cura Hefychium monachum in Aegypto, & Lucianum Antiochia eodem circiter tempore exercebat. Hi priscam illam Editionem, *novi* dictam, deformem mendis, & sexcentis vitiatis locis mutare in melius aggressi sunt. Adhibitis ergo vetustis Vulgatae hujus interpretationis exemplaribus rem ita gesserunt, ut recusam ab Hefychio editionem Aegyptus amplexa sit: quam vero recoxit Lucianus, ab universis probata & usurpata sit regionibus, quae Constantinopolim & Antiochiam interjaecent; nam Hebraicam etiam veritatem consuluisse fertur, ab eoque emendata Vetus illa Vulgata nomine ipsius affecta est. Hieronymus in Epistol. ad Sun. & Fretell. *in quo breviter illud admonet, ut scitis aliam esse editionem, quam Origenes & Casariensis Eusebius, omnesque Graeciae tractatores novi, id est Communem appellant, atque Vulgatam, & a plerisque nunc novi dicitur; aliam Septuaginta Interpretum, quae & in *Novi* codicibus reperitur, & a nobis in Latina sermone fideliter versa est, & Hierosolyma, atque in Orientis Ecclesijs decantatur.*

Igitur quintuplex post hanc aetatem Septuaginta Interpretum editio habita est; Vulgata vetus, Origeniana, Eusebiana, illa Luciani, & Quinta demum Hefychij. Sed quoniam ex Hexaplis profecta erat Eusebiana, pro una eademque utraque habita est. Quae vero *novi* exemplaria supererant, in studioforum bibliothecis delitescabant. Atque ita licet quinque revera extarent hoc tempore editiones, trium duntaxat usus erat in Ecclesijs. *Alexandria & Aegyptus, inquit Hieronymus, in Septuaginta suis Hefychium laudat auctorem. Constantinopolis usque Antiochiam Luciani martyris exemplaria probat. Media inter has Provincia Palaestinos codices legunt; quos ab Origene elaboratos Eusebius & Pamphilus vulgaverunt: totusque orbis haec in-*

A *tey se trifaria varietate compugnat.*

X. Ceterum veri mihi videtur simillimum, Lucianum ipsum, & Hefychium cum *novu* emendabant, ut Origenis imitabantur studium, ita emendationis rationem tenuisse, & obelis ac asteriscis *novu* distinguisse, eique Theodotionis laciniis affuisse. Cum enim certum sit Ægyptum ac Syriam Hefychij & Luciani editionibus esse usas; nec minus certum sit quæ iis in regionibus usurpabantur editiones *novu*, obelis fuisse & asteriscis signatas, plane hiuc efficitur Hefychij & Luciani editiones notatas fuisse obelis & asteriscis. Hieronymus in Proœmio Comment. Daniel. *scilicet Origenes de Theodotionis opere in Editione Vulgata asteriscos posuit, docens defuisse quæ addita sunt; & rursus quosdam versus obelis prænotavit, superflua quæque designans.* Cumque omnes Christi Ecclesie, tam Græcorum, quam Latinorum, Syro-  
 B *ramque, & Ægyptiorum, hanc sub asteriscis & obelis editionem legant, ignoscant invidi labori meo, qui volui habere nostros, quod Græci in Aquile, & Theodotionis, ac Symmachi editionibus lætitant: & in Epistol. 89. ad Augustinum, cap. 6. Vis amator esse verus Septuaginta Interpretum? non legas ea quæ sub asteriscis sunt, imo, rade de voluminibus, ut veterum te sanctorem probes: quod si feceris, omnes Ecclesiarum Bibliothecæ damnate cogent; vix enim unus aut alter invenitur liber, qui ista non habeat. Quippe vix ulla reperire erat Hieronymi ætate exemplaria, quæ non vel ab Origene, vel à Luciano, vel ab Hefychio fuissent correctæ. Cum itaque vulgata omnia exemplaria infedissent asteriscis & obelis, nec ulla fere essent in usu, quam quæ tres illi castigatores emendaverant, sequitur ita distinctos fuisse ipsorum Codices. Cujus discriminationis quosdam assignare par est auctores, præterquam Lucianum ipsum, & Hefychium, quod ab Origene*  
 C *primum fuerat inventum imitantes postmodum & excolentes? Quin & ad Editiones quoque Latinas pervenit ejusmodi scilicet: nam Hieronymus in Epistol. 89. ad Augustinum, cap. 6. Latine suæ *novu* interpretationi asteriscos quoque & obelos sese addidisse testatur.*

Ex his porro Græcis editionibus, vel ea nempe quæ erat in Hexaplis, sive Eusebiana, vel Luciano, vel Hefychiana, hodiernæ nostræ omnes videntur prodidisse: hac enim, ut ait Hieronymus, trifaria varietate totus orbis compugnabat; Vulgata vero omnium inquinatissima pene obsoleverat. Cum autem in Veteres illas magnam constet investam esse confusionem ex librariorum oscitantia, dum vel obelorum & asteriscorum notationem negligunt, vel eos suis non adscribunt locis, negari non potest impuras esse recentiores Editiones *novu* & vitiatas, ut pote quæ ex antiquis illis prodierunt. Nam etiam si profectæ  
 D *essent ab Hexaplis, in quibus scribit Hieronymus fuisse septuaginta emendata & vera exem- Hieron. in plaria; additamenta certe Theodotionis, quæ cum reliquo contextu, obliteratis asteriscis, Hæc 38. ad nos transmissa sunt, editionem adulterant & corrumpunt.*

## CAPVT TERTIVM.

## ORIGENIS SYNTAGMATA.

## Capitis tertij partitio.

GEMINA sectione absolvitur istud caput: Priore singula Origenis Syntagmata, quorum memoria superest, enumerantur: altera agitur de Origenis Syntagmatis quæ extant, deque vetustis libri *novu* interpretationibus.

## SECTIO PRIMA.

## SINGVLA ORIGENIS SYNTAGMATA, QVORVM MEMORIA SUPEREST, ENVMERANTVR.

I. Recensentur Origenis Syntagmata ab Eusebio commemorata. II. Ex his aliqua expendantur accuratius; ac primum libri De resurrectione, III. *novu*, IV. De martyrio, V. Dialogi, VI. Epistole, VII. Interpretatio Sbraicorum nominum Novi Testamenti, VIII. Liber De oratione, IX. Disputationes adversus Hereticos, in hisque *novu* Labyrinthus. X. Quæritur quid sint Origenis Monibilia, & quid ipsius pro se Apologia à Vincentio Bellovacensi commemorata. XI. Philocaliam quoque in Origenianorum operum censu ponimus.